

TEATRO CRISTIANO

Gheón y los "Compagnons de Notre Dame"

EXCLUSIVO PARA "EL DIA"

21, rue du Vieux Colombier... Llego allí una tarde de Mayo, que se desata en lluvia y tempestad. Entrado en el gran portalón, trato de saber de la portera si Gheón está en su estudio, mientras ella, con curiosidad femenina, hace por describir el misterio que puede ocultar un palmo de mi hábito que asoma debajo de la duleta, casi diría, poniéndose a tono con la moda de última hora... Atraveso un patio... y llego a otro... Por una escalera sombría subo a un descansillo. Hago luz en la oscuridad y descubro un anuncio pegado en una puerta... "Peau d'âne" se destaca en gruesos caracteres. ¡Ah! sí: es el cuento de Perrault, que Gheón ha arreglado para la escena... Llamo con los nudillos... "Entrez", me contesta una voz decidida... Es Gheón, que aparece encaramado en un balconcillo de su estudio. No le reconozco. Tiene barba y bigote blancos... "Excusez-moi", me dice, "je suis en train de me raser"... ¡Ah!...

Entre el maremagnum de trastos que hay en el estudio descubro una silla pintada donde sentarme... Mientras Gheón acaba de volver "a su estado normal" curioseo el estudio. Una mesa llena de papeles y libros con dos deliciosas estatuillas de Gyp. Trajes de diversos colores. Potes con pintura. Estantes con libros... En un rincón una cama-catre, presidida por un Cristo bizantino: (el Cristo de San Damián ante el que cantaban Santa Clara y tres compañeras en "La Vie Profonde de St. François"... Es el estudio que el gran Copeau ocupó un tiempo, cuando realizó aquellas maravillas teatrales del Vieux Colombier... Aquí vive Gheón en una sencillez y austeridad, casi diría, monacales. Todas las mañanas se le ve salir temprano y tomar la dirección de S. Sulpicio. Va a nutrirse del Dios que, por medio de sus libros y de sus obras teatrales, quiere evangelizar a los que frecuentan la iglesia y a los que no saben de ella. "Para pintar las cosas de Cristo, es preciso vivir de la vida de Cristo", decía fr. Angélico. Así, Gheón, y sus "Compagnons de Nuestra Señora" viven una vida de piedad intensa. Pues han de darla traducida en escenas vivas, es preciso que no sean ficción teatral sus gestos, sus palabras, todo su porte escénico. Comienzan y terminan sus ensayos invocando a Dios con una corta oración: en los momentos importantes de su actuación se reúnen todos a comulgar (tengo ese recuerdo imborrable de "La Vie Profonde"). Y su vida interior les lleva tan adelante en la vía espiritual que varios de ellos han tomado el hábito en diferentes Ordenes religiosos.

Sin quejarse de ella, al contrario, Gheón me señala esta dificultad en su obra. Son todos aficionados con las ventajas y desventajas que el no profesionalismo trae consigo. No persiguen el lucro. Al revés. Su teatro les cuesta dinero. A pesar de la gran economía que supone hacerlo todo sin recurrir a extraños. Las madres, las hijas, las esposas aportan a este renacimiento su espíritu de arte, de economía, de buen gusto. Y es un ejemplo de cómo en esta ficción suprema que es el teatro, puede llegarse a efectos deliciosos sin grandes gastos, con objetos modestos. Gheón y sus "compañeros" ponen a contribución una fuerte suma de sacrificio. Empleados en oficinas cuyo deber les retiene todo el día, hurtan horas al sueño, al paseo, para reunirse a preparar convenientemente sus representaciones. Y es admirable ver cómo la juventud, cuando se da a Dios, sabe triunfar de la vida fácil, alegre, que en un París tiene todas las seducciones apetecibles... Trabajan estos apóstoles segla-

res con ahínco, y llegan a resultados verdaderamente deliciosos. Que hay lunares en sus realizaciones nadie lo duda. Pero los aciertos son tantos que los hacen olvidar. El acierto máximo ha sido dar a este teatro religioso una dignidad artística de que carecía. Se arrastraba el teatro religioso en un ambiente colegial que le hacía imposible interesar a los espíritus cultivados. Hoy gracias a Gheón, Brochet y otros, puede acudir al teatro a ver obras de asunto religioso en la seguridad de gozar artísticamente y quedar edificados, además, los que buscan algo más que un goce de arte.

No es el teatro de Gheón y sus "compañeros" un retablo de caras serias o retahíla de sermones morales, más o menos acentuados, más o menos diluidos. No. Gheón cultiva el elemento cómico y lo distribuye abundantemente en sus obras. "Durante veinte años, me decía, mientras pertenecí al grupo de la "Nouvelle Revue Française" ahogué en mí el sentido de la alegría, de la comicidad. Cuando me convertí, cuando volví a Dios, volví también a encontrar mi alegría." Y es bien cierto. Esta alegría, esta vis cómica es la que da a sus comedias, a sus escritos una vida y una fisonomía propias.

No son para olvidadas las realizaciones de "Le mariage de Saint Joseph" (sacada por Brochet de la deliciosa novela "L'Enfant Jésus en Flandre")—de "La Vie Profonde de St. François o Assise",—de "Peau d'âne" (cuento de Perrault)—de "Les Trois Sages du Vieux Wang" (inspirado en un episodio católico de China, ocurrido no ha mucho)—de "Le font du diable"—de "Le Panore sous l'escalier"—de "Le Mort a cheval"—etc., etc., de tantas otras obras suyas.

Estas realizaciones teatrales son un ejemplo vivo de cómo han de ir aliadas íntimamente la vida del espíritu, de piedad y la técnica artística. Para producir obras católicas de interés no basta ser piadoso: es necesario, además, haber nacido artista y cultivar esta disposición natural por medio del estudio, del trabajo asiduo. En la medida de sus fuerzas, Gheón y sus "compañeros" tratan de desmentir la creencia de que ser católico es sinónimo de ser aburrido: quieren que ningún elemento de arte, ninguna tendencia por avanzada que sea, si es artística, dejen de contribuir a revestir la verdad con su ropaje de belleza. Incorporar este reflejo divino que es el arte a la vida integral católica es el fin perseguido por estas almas cuyo norte es Dios y su reino en las almas. Su experiencia les lleva a concretar en una revista (que aparecerá en breve) los resultados de su actividad.

Gheón y sus "compañeros" tendrán, tienen la satisfacción de ver que su obra—como algo vivo, no fósil—traspasa los límites de un círculo reducido de gentes de buena voluntad. Inglaterra, Holanda, Bélgica, Italia y algo España, responden a este llamamiento católico de los "Compagnons de Notre Dame". Halla eco la voz de estos "Compañeros" porque tiene un son de vida, de verdad, de cosa sentida, y expresada inteligentemente. Es una parte de ese catolicismo francés "ilustrado", para el que tantas alabanzas tienen en Roma, según leíamos no ha mucho en unas declaraciones del Card. Verdier. Si "tout art ramène a Dieu", según se ha afirmado, ¿cuánto más no habrá que decirlo de éste, de que hablo, que no lleva más fin que acercar almas a Dios "sensim sine sensu", mezclando lo útil con lo agradable, lo bello con lo verdadero!...

P. DONOSTIA

París, 1 Junio 1930.

EUSKALTZALEAK
Corta ubiería a D. Agustín Zumalabe

Esta entidad de cultura vasquita ha acogido con el mayor agrado la iniciativa por usted expuesta, con tanta oportunidad, en el periódico "EL DIA".

A los dirigentes de "Euskaltzaleak" preocupa constantemente la idea de atraer hacia el campo euskérico a nuestra juventud tan apartada, hoy, de él. No pierden de vista este objetivo, tan transcendental, y esperan se presente la ocasión oportuna para organizar el día del joven euskaldun, jornada que por sus características atraiga a la juventud y la anime a sumarse a nuestra campaña vasquita.

Agradeceremos a usted las iniciativas y colaboración que para conseguir nuestro común empeño quiera aportarnos.

Salúdanle agradecidos,
"Euskaltzaleak"

A la idea expuesta por el corresponsal de este diario en Eibar sobre la publicación en EL DIA de las poesías presentadas al certamen de la Fiesta de la Poesía Vasca en Rentería, manifestamos que, una vez pedido a los autores el permiso necesario, verán la luz las mencionadas poesías en un tomo con el fin de ir formando una antología de estas artísticas producciones de nuestra incipiente literatura.

"EUSKALTZALEAK"

Los balnearios españoles

Una nutrida Comisión de médicos norteamericanos se encuentra ahora visitando todos los balnearios de Francia, espléndidamente invitados por el Gobierno de la nación vecina. Ultimamente han estado en Bagnères de Luchon. En su justo deseo de conocer hasta los menores detalles para orientarse y hacer labor práctica informativa preguntaron en esta última estación termal, cuál era la clientela más numerosa. "Los españoles y americanos" les respondieron, y entonces, el doctor americano replicó extrañado "Españoles, ¡qué cosa más rara que vengan aquí teniendo como tienen en su patria maravillosas aguas termales, con buenos balnearios de la misma especialidad, BETELU, por ejemplo, en el país navarro". Efectivamente, hace falta que lo diga un extranjero, en la región tenemos a Betelu con sus famosos manantiales de Iturri-Santu para las afecciones de garganta y vías respiratorias y de Dama Iturri para la gota artritismo litiasis y arterioesclerosis.

Y, a pesar de ello, los españoles van a Francia. Por fortuna que muchos sensatos han reaccionado, rindiendo justicia a los balnearios de su patria en beneficio de la salud, sinó hubiera sido cosa de imitar a Mussolini, poniéndoles graves dificultades para trasladarse al extranjero. De todos modos es tan triste tener que dar cuenta de estas cosas...

Congregación de Jóvenes de la Inmaculada

A LOS LUISES

Mañana, día 15, celebrará la Congregación de la Inmaculada y San Luis Gonzaga el quinto domingo de la Seisena que con asistencia de toda la congregación viene haciéndose en honor del patrono de la juventud. La Misa de Comunión general será a las ocho de la mañana en la Parroquia de San Vicente, con lectura y plática propias a este ejercicio.

A PASAJES SAN PEDRO

Habiendo sido atentamente invitada esta Congregación por los Luises de Pasajes de San Pedro, para asistir al solemne acto de la bendición de la bandera, se ruega encarecidamente a todos los congregantes que puedan asistir, den sus nombres en la Secretaría del Centro, calle Guertaria, 15, con el fin de estudiar el modo más conveniente a emplear para trasladarse al pintoresco y cercano pueblo. El acto será a las cuatro y fácilmente se puede regresar a la capital para las seis.

Acompañemos a nuestra bandera todos los que podamos.

ECOS DE SOCIEDAD

TENEMOS MELENA PARA MUCHOS AÑOS

Un peluquero parisién, que une a sus dotes de "coiffeur pour dames" las de escritor y conferenciante, asegura que la moda de la melena no tiene ni mucho menos a desaparecer y que hay melena para muchos años.

Imaginar que la voluntad individual puede crear—o destruir—la moda—dice—es un error. Una insignificancia puede transformarla; una pequeñez modificar su aspecto... Y sin embargo, ella obedece a leyes. Los hábitos y costumbres, el estado de ánimo de un momento, la influencia y la guía. La moda puede, por tanto, traducir a su modo una corriente de ideas, un sentimiento público. La historia prueba con numerosos ejemplos que la moda expresa siempre el carácter de una época.

Así, se ha repetido la elemental verdad que dice cómo el cabello corto no representa una moda, sino una época. El pelo cortado nació de una necesidad de higiene, de comodidad.

El cabello largo era un impedimento para las mujeres desde que tuvieron que acudir al taller y a la oficina, guiar automóviles y hacer deporte.

¿Cómo pretender, pues—opina Rambaud—, que una moda de diez años está agotada? ¡Sí, si las condiciones de la vida fuesen diferentes! ¡Sí, si las costumbres que la hicieron nacer hubiesen cambiado! ¡No, mientras todo está igual y no se trata sino de renovar la expresión!

¿Que las faldas se alargan? Es cierto... Más el cabello también se ha alargado. Hace dos años apenas, la actualidad era el pelo a lo "garçonne"... Hoy se lleva el cabello más largo...; pero todavía corto. No demasiado corto. No tan largo... Y las faldas siguen la misma ley. Fueron ayer muy cortas. Demasiado cortas. Hoy son menos cortas. Pero no largas.

Y en fin de cuentas, dice también Rambaud, nunca como desde que se lleva el cabello cortado ha sido tan verdad la frase del sabio: "Nada hay tan bello como un rostro de mujer".

VIAJES

Se encuentra en San Sebastián el ex-diputado a Cortes por Tafalla don José María Azcona.

—Se halla pasando unos días en Santander, en casa de sus hermanos los señores de Boti Polanco, el distinguido joven José Gros.

—De París ha pasado hacia Vitoria el señor Díaz de España.

—Marchó a Vitoria don Gonzalo Manso de Zúñig.

—Llegó de Madrid don Pedro Gaytán de Ayala.

—Ha llegado de Madrid el conde de Torre-Vélez.

—De Oyarzun se ha trasladado a Bilbao la señorita de Longa.

—Regresó a Pamplona don José Izo con su distinguida esposa doña Francisca Huici, sus hijas Cecilia y Pilar y la señorita Jesusa Huici.

—De Pamplona se han trasladado a Anglet la bella señorita Marichu Collado.

do a Zumárraga, donde pasarán una temporada, las señoritas de Albisu.

—Los condes de Revilla de Camargo han llegado a París procedentes de la Habana.

ACONTECIMIENTO ARTISTICO SOCIAL

El próximo día 19 se estrenará en el teatro Infanta Isabel de Madrid una obra de la que es autora doña Sofía Blasco tan conocida en San Sebastián. La obra, que se titula "Hacia la vida" es una comedia elegante de interés y emoción.

La autora tomará también parte en la representación con un grupo de jóvenes aristocráticos y elementos artísticos de gran valer, figurando entre ellos la señorita María Teresa Aristeguieta, de San Sebastián, muy aplaudida aquí en parecidas ocasiones.

NECROLOGICA

A última hora de la tarde falleció ayer en Rentería el niño José María Echeverría y Echeverría, cuyo entierro tendrá lugar hoy, a las once, y acto seguido la misa de gloria en la parroquia de dicha villa.

Nuestro pésame sincero a sus padres don Timoteo y doña Trinidad, por la pérdida lamentable que ha venido a entristecer su hogar.

TIEMPO, MAR Y PUERTOS

BOLETIN DEL OBSERVATORIO DE IGUELDO

Situación atmosférica a siete horas de ayer:

Un anticiclón situado en la región de Azores se prolongaba por España hasta Inglaterra, quedando la mitad Este de España y Francia en una región de presiones un poco elevadas, limitada al Nordeste por otro anticiclón situado sobre Polonia y Escandinavia.

El régimen tormentoso perduraba en España, pero tendía a desaparecer, mejorando el tiempo.

En el Cantábrico aún se observaba muy ligero mar de fondo y el viento sopla variable, flojo.

En 24 horas:
Temperatura: Máxima, 19° C.
Mínima, 14° C.
Media, 17° C.

Precipitación, 0'6 milímetros.
Recorrido del viento, 400 kilómetros.

Insolación, 1 hora, 28 minutos, o 10 %.

Evaporación, 0'4 mms.
Tiempo probable en Guipúzcoa y el Golfo de Vizcaya, durante la mañana de hoy:

"Viento variable moderado. Algún aguacero tormentoso, mejorando. Marejada ligera". — El Director, M. Doperto.

EL UNIVERSO EN EL DIA 14 DE JUNIO DE 1930

El sol sale a las 4'44.
Se pone, a las 7'46.
La luna sale a las 22'50.
Se pone, a las 8'9.

MAREAS PARA EL DIA DE HOY

Pleamar de la mañana a las 4'58.
Pleamar de la tarde, a las 5'17.

EFEMERIDES

1736. Muere Conboneb, inventor de una medida eléctrica.

HOY HACE UN AÑO QUE...

Berlín. — Firma del Concordato entre la Santa Sede y el Estado de Prusia.

MOVIMIENTO MARITIMO

Puerto de San Sebastián
ENTRADAS:
Vapor "Mariavi", con carga general, de Bilbao.

Vapor "Hernani", con carbón, de Avilés.

SALIDAS:

Vapor "Mariavi", con resto de carga, para Pasajes.
Vapor "Begoña núm. 7", con cemento, para Coruña.

Puerto de Pasajes

ENTRADAS:

Vapor alemán "Porto", con carga general, de Hamburgo, consignación Anso y Compañía.
Vapor "Plus - Ultra", con carga general, de Canarias, consignación Hijos de Azueta.

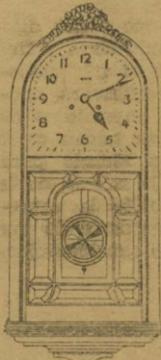
Vapor noruego "H. Flood", con maderas, de Gelle, ídem, ídem.

Vapor "Mariavi", con carga general, de San Sebastián, consignación C. Letamendia.

SALIDAS:

Vapor "Plus - Ultra", con carga general, para Santander.
Vapor "Vesta", con carga general, para Bilbao.
Vapor "Porto", con carga general, para Santander.

Por 55. ptes. Relojes de pared



Lujosa presentación. Campana gran sonoridad. 15 días cuerda. Garantía cinco años. Modelos desde treinta pesetas. Gran surtido relojes pulsera y bolsillo, precios los más baratos. Taller de primer orden. Composuras garantizadas.

LEONCIO GONZALEZ

— RELOJERIA — Miracruz, 14 — TELEFONO 1-49-51.

SOCIEDAD DONOSTI-ZARRA

BANQUETE-HOMENAJE

Ha quedado ayer viernes definitivamente cerrada la inscripción de adhesión para el banquete homenaje que se celebrará a las 9 de la noche de hoy sábado, en honor de don Antonio Ayala, y para el cual esta Comisión ha encargado el siguiente menú:

- Entremes variados
- Sopa Juliana
- Menestra de cordero
- Merluza del Bidasoa
- Fritos variados
- Pollo asado con ensalada
- Postres variados
- Fian, pasteles y fruta
- Vinos de mesa y sidra embotellada. Café, copa de marca y puro.

LA COMISION